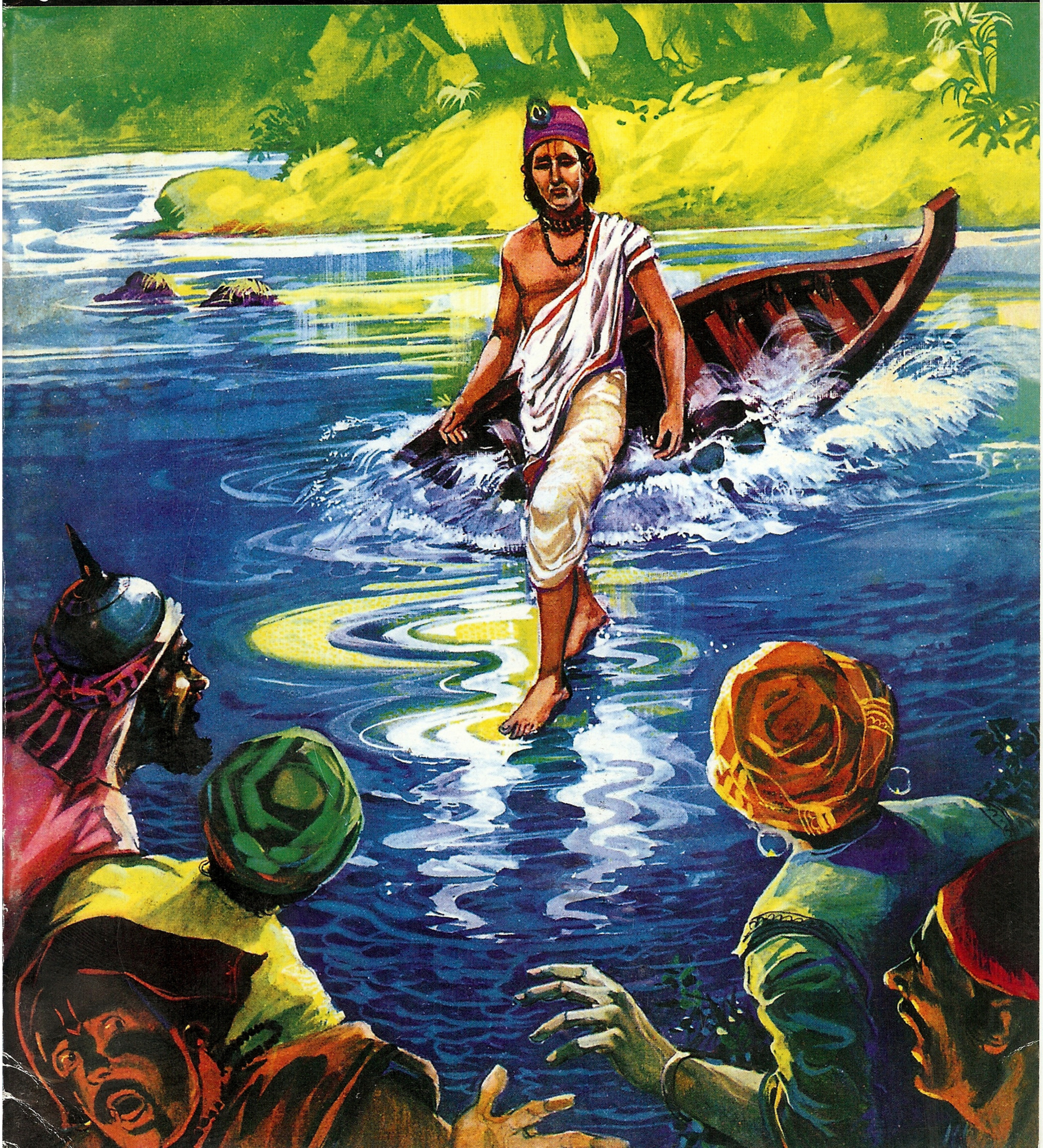
अमर चित्र कथा

डोगरी

कबीर

उ'नें सैह्नशीलता ते दया दी गल्ल कीती

मुल्लः 20रपेs (डोगरी संस्था, जम्मू द्वारा वितरण आस्तै रियायती मुल्ल)

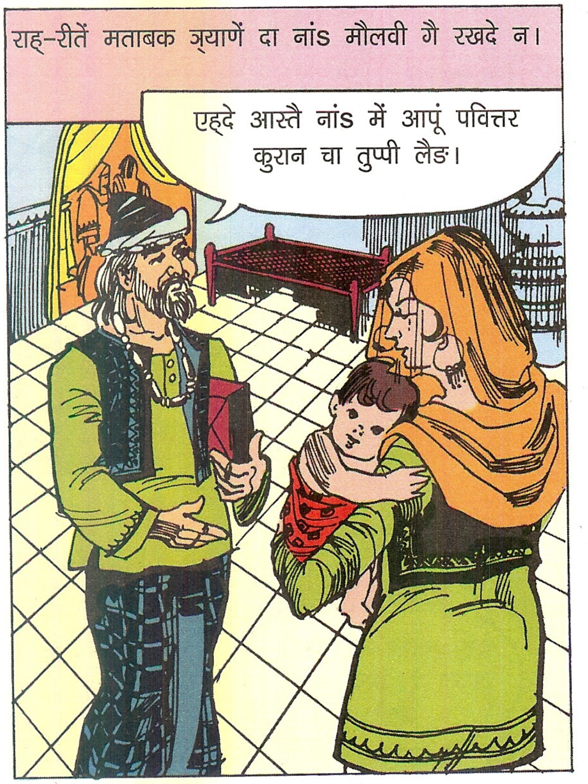


कबीर
सन् 1398 दी गल्ल ऐ जे अपने ब्याह् दे परैंत्त नीरू नांऽ दा जुलाहा ते उसदी लाड़ी अपने घर बनारस परतोआ करदे हे.
लैहर तलाऽ कोल पुज्जने पर–
इत्थै बिंद बसोई लैन्ने आं. मिगी त्रेह् लग्गी दी ऐ।
मिगी बी।

ऊ...ह...!
कनेही अजीब अवाज ऐ ! केह् होई सकदा ऐ ?
ओह्.. उद्धर दिक्खो! उत्थुआं आवा दी ऐ अवाज
आओ दिखचै जे केह् ऐ।
नेईं, एह् नेईं होई सकदा! कोई ञ्याणा! ओह् उत्थै कि'यां पुज्जा?
पक्क कोई छोड़ी गेदा होना। घर लेई चलने आं।
अस कि'यां लेई सकने आं? लोक गल्लां करङन।
करन देओ लोकें गी गल्लां। अस उस्सी इत्थै नेईं छोड़ी सकदे।

बनारस च.....
चलो नीरू दी लाड़ी दिक्खन चलचै।
में सुनेआ ऐ जे उं'दा इक ञ्याणा बी है।
सच्चें ?

में भामें इस्सी जनम नेईं दित्ते दा, पर एह् मेरा ऐ।


राह्-रीतें मताबक ञ्याणें दा नांऽ मौलवी गै रखदे न।
एह्दे आस्तै नांऽ में आपूं पवित्तर कुरान चा तुप्पी लैङ।

एह् केह् ? कबीर ?
इक जुलाहे दे पुत्तरै आस्तै खुदा दा अपना नांऽ ? एह् नेईं होई सकदा, कदें बी नेईं!

में परतियै दिक्खनां क.....बी.....र....
मौलवी होरें गी समझा नेईं आवा दा हा जे केह् कीता जाऽ।
में अपने साथियें कन्नै सलाह्-मश्वरा करना लोड़चदा।
चार होर मौलवी सद्दे गे।
“कबीर” सनैं भगवान दे केईं नांऽ दिक्खियै र्हानगी कन्नै उं'दियां अक्खियां टडोई गेइयां।
अति रोहै च उ'नें नीरू गी सद्देआ।
खुदा दा नांऽ इसदा नांऽ नेईं होई सकदा।
एह् ञ्याणा कोई दुश्ट आत्मा ऐ। इस्सी मारी ओड़ो।

नीरू छंदा जे तुं'दा, इस्सी नेईं मारेओ।
तूं सुनेआ नेईं, मौलवियें केह् आखेआ ऐ?

नीरू ञ्याणे गी जंगलै च लेई गेआ।
में इस्सी इत्थै छोड़ी ओड़नां, बाकी कम्म जंगली जानवर करी ओड़ङन।

नीरू जि'यां गै जाने लेई मुड़ेआ...
रुको! एह् कोई दुश्ट आत्मा नेईं ऐ। एह् मनुक्खें च परम बुद्धिमान होग। इसदे वजूद, इसदे नांऽ कन्नै चौन्नें पासें पवित्तरता दा परसार होग।

में कोई सुखना दिक्खा करनां जां में सच्चें गै कुसै दी अवाज सुनी ऐ ?
कबीर... महान होने दी नियति आह्ला ऐ ?
नीरू नै बच्चे गी रक्खी लैने दा निश्चा करी लेआ।
में इस बच्चे गी अपनाङ। इसगी कबीर नांऽ कन्नै कुआलेआ जाह्ग।
तूं इस गल्ला मूजब पछताना पौग।

भामें कबीर इक मुस्लमान ते तौरा पर बड्डा होआ....
कबीर, अपने मत्थे उप्पर संदूरा दा टिक्का नेईं ला।
राम! राम! राम!
बंद कर ! एह् शब्द बोलने दा तुगी कोई हक्क नेईं।
कीऽ? में की नेईं बोल्ली सकदा? एह् ते ख़ुदा दा नांऽ ऐ।
तेरे ख़ुदा दा नेईं। तूं हिंदू नेईं ऐं।
मिगी कुसै धर्मै दा पता नेईं।
मलेच्छ कुसै पास्से दा! में सखान्नां तुगी सबक।

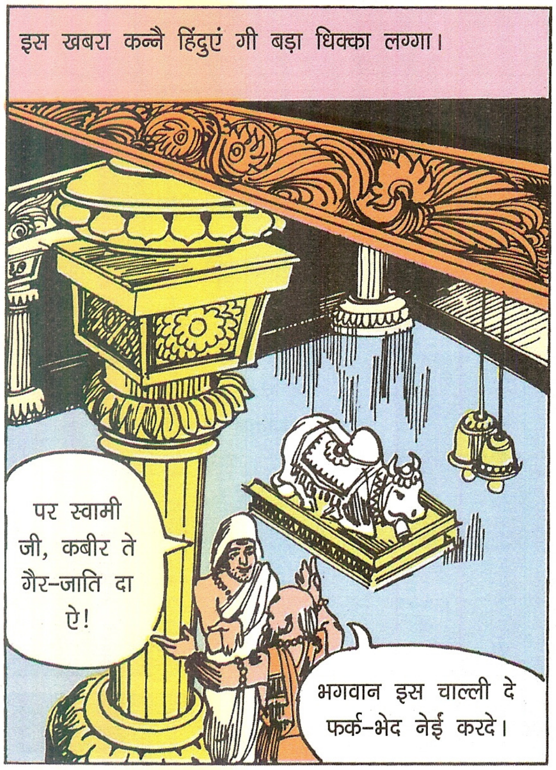
इस चाल्ली दे ब्यहार कन्नै बी कबीर दे विचारें च कोई फर्क नेईं आया।
हे खुदा, मेरा सरबंध कुसै इक धर्मै कन्नै गै की होना चाहिदा? काश, में इ'नें गी समझाई सकदा !
कबीर इक अध्यात्मिक गुरु दी तलाश च हे।
कु'न बनग मेरा गुरु?
परेशान कबीर होरें गी महान वैष्णव संत स्वामी रामानंद हुंदा ख्याल आया।
क्या ओह् मनङन?

रामानंद हुंदी कुटिया...
में उं'दा शिश्य बनना चाह्न्नां।
पर ओह् ते सिर्फ हिंदुएं गी गै स्वीकार करदे न।
कबीर नै हार नेईं मन्नी।
रामानंद ते उं'दे शिश्य इक खास शब्द दा उच्चारण करदे न। में ओह्दा पता लाना लोड़दा।
इक दिन बडलै सबेल्ला...
ओह् रामानंद न। एह् कु'त्थै जा करदे न?
इ'नें गी इत्थै दिक्खी मिगी इक सबील सुज्झी ऐ।

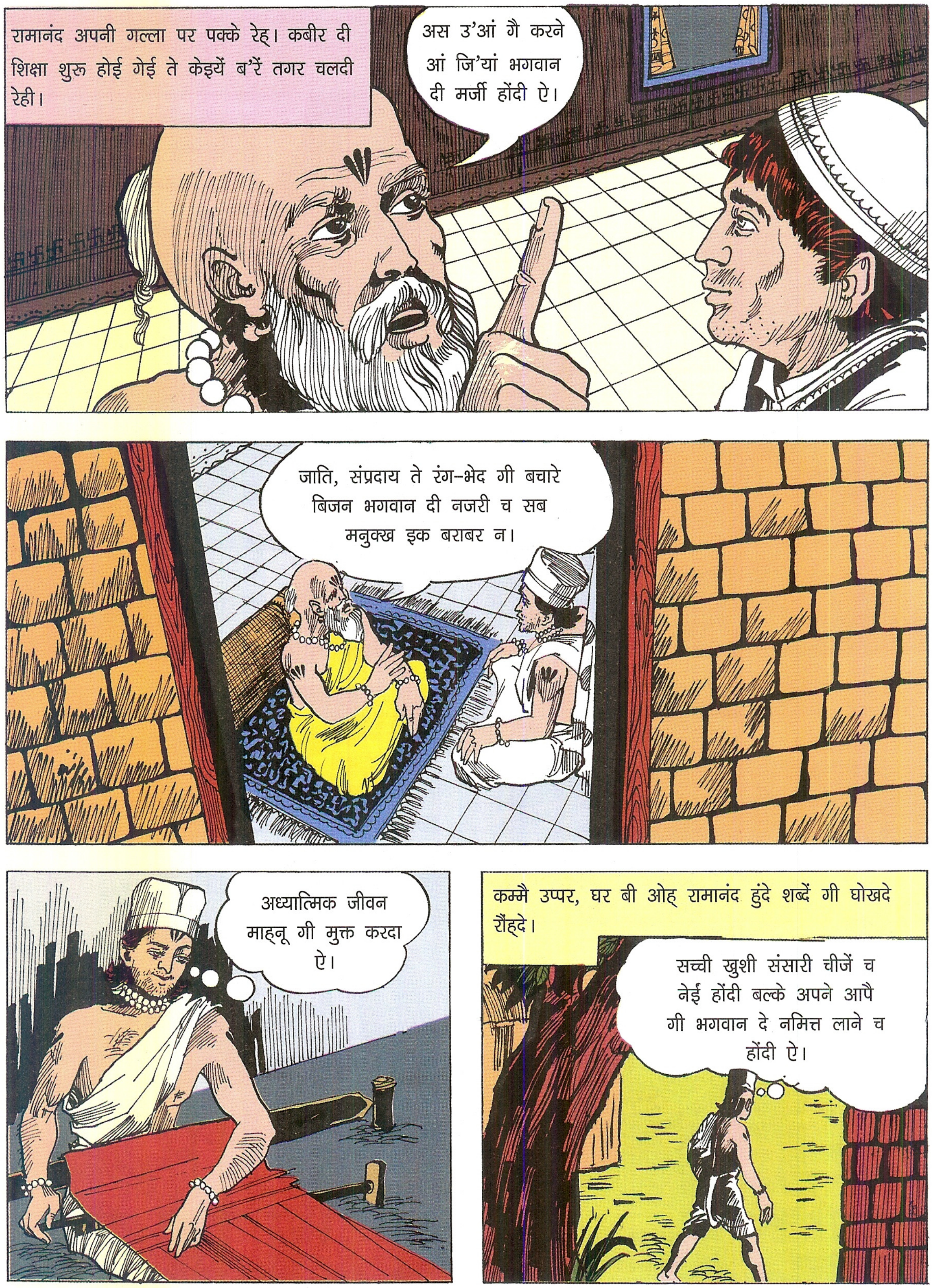
अगले दिन कबीर तलाऽ दियें पैड़ियें उप्पर लेटी गे। न्हेरे च रामानंद हुंदा पैर उं'दे उप्पर रखोई गेआ।
हरे राम!
हरे राम! तां फ्ही इ'यै ओह् शब्द ऐ।
कबीर खुशी-खुशी घर आए। उ'नें गी उस खास शब्दै दा पता लग्गी गेदा हा।
हून में रामानंद हुंदा शिश्य आं। तुस सारें गी सनाई सकदे ओ।
जिसलै एह् गल्ल रामानंद होरें सुनी तां उ'नें कबीर गी सदाई भेजेआ।
में कुसलै तुगी अपना शिश्य बनाया?
जिसलै मिगी 'हरे राम' सखाया हा।

कबीर दी मसूमियत दिक्खियै रामानंद हुंदा मन परसिज्जली गेआ।
क्या तुस भगवान दे नांऽ कशा बड्डा बी किश सखांदे ओ?
ते तूं समझनां जे एह् काफी ऐ?

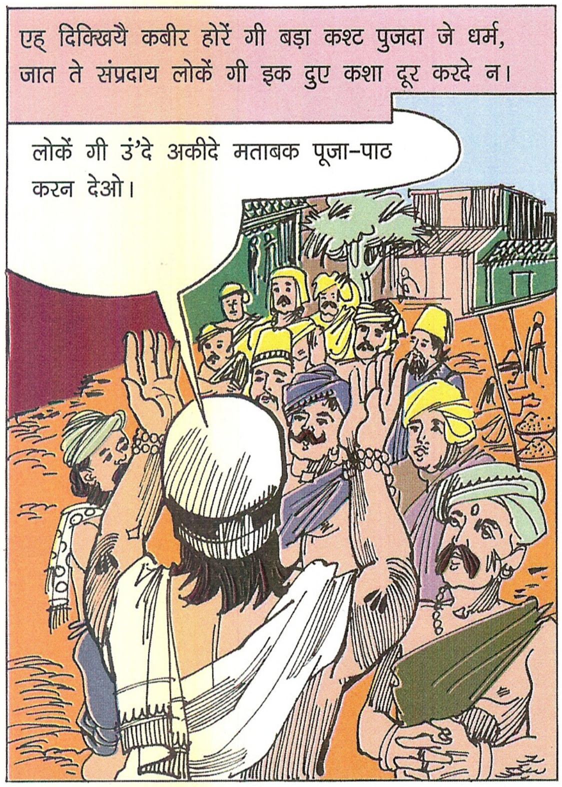
रामानंद होरें कबीर दी अध्यात्मिक त्रिश्ना गी पन्छानी लैता।
तूं बुद्धिमान ते इमानदार ऐं। में तुगी अपना शिश्य बनाङ।
गुरु जी!


इस खबरा कन्नै हिंदुएं गी बड़ा धिक्का लग्गा।
पर स्वामी जी, कबीर ते गैर-जाति दा ऐ!
भगवान इस चाल्ली दे फर्क-भेद नेईं करदे।

पर तुस कुसै गैर-जाति आह्ले गी शिक्षा कि'यां देई सकदे ओ?
में उ'नें गी शिक्षा दिन्नां जेह्ड़े शिक्षा ग्रैह्ण करना चांह्दे न। ज्ञान कुसै आस्तै बी बर्जत नेईं ऐ।


रामानंद अपनी गल्ला पर पक्के रेह्। कबीर दी शिक्षा शुरू होई गेई ते केइयें ब'रें तगर चलदी रेही।
अस उ'आं गै करने आं जि'यां भगवान दी मर्जी होंदी ऐ।
जाति, संप्रदाय ते रंग-भेद गी बचारे बिजन भगवान दी नजरी च सब मनुक्ख इक बराबर न।
अध्यात्मिक जीवन माह्नू गी मुक्त करदा ऐ।
कम्मै उप्पर, घर बी ओह् रामानंद हुंदे शब्दें गी घोखदे रौंह्दे।
सच्ची खुशी संसारी चीजें च नेईं होंदी बल्के अपने आपै गी भगवान दे नमित्त लाने च होंदी ऐ।

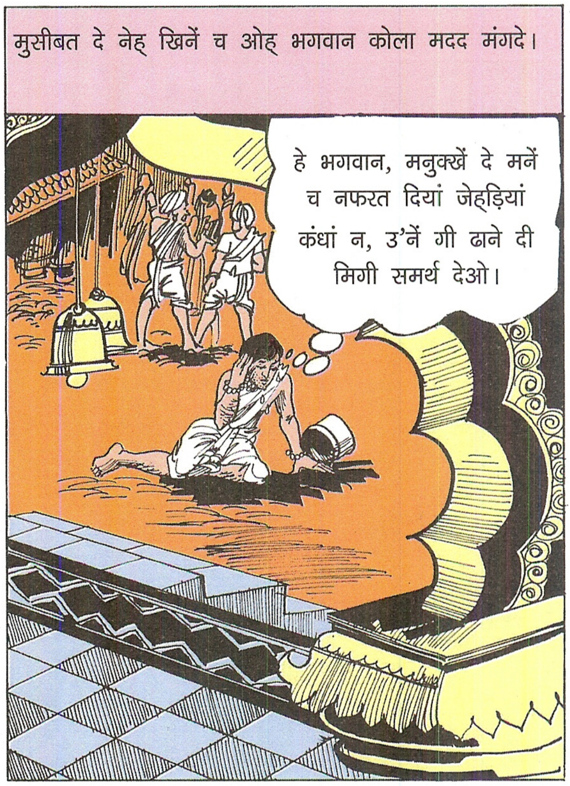
पिता जी एह् किश पैसे न।
बस्स, इन्ने गै न? मते होने चाहिदे।
बाकी में उ'नें गी देई ओड़े जि'नें गी मती लोड़ ही।
जिन्ने पैसे कबीर बंडी सकदे हे, ओह् बंडी ओड़दे हे।
एह् तेरे आस्तै ऐ।
एह् लै, अपने बच्चे आस्तै दुद्ध खरीदी लैएआं।



एह् दिक्खियै कबीर होरें गी बड़ा कश्ट पुजदा जे धर्म, जात ते संप्रदाय लोकें गी इक दुए कशा दूर करदे न।
लोकें गी उं'दे अकीदे मताबक पूजा-पाठ करन देओ।

उ'नें मूर्ति-पूजा दा खंडन कीता।
लोक मूर्ख न जेहड़े पत्थर पूजदे न। चक्की गी की नेईं पूजदे? जेहड़ी घट्टोघट्ट साढ़े आस्तै आटा ते पींह्दी ऐ।

उं'दी बेबाकी ते गैर-परंपरावादी सोच कारण उं'दे केईं दुश्मन बनी गे।
इसदे बोल साढ़े धर्म दा अनादर करदे न। मारो इस्सी।



मुसीबत दे नेह् खिनें च ओह् भगवान कोला मदद मंगदे।
हे भगवान, मनुक्खें दे मनें च नफरत दियां जेहड़ियां कंधां न, उ'नें गी ढाने दी मिगी समर्थ देओ।

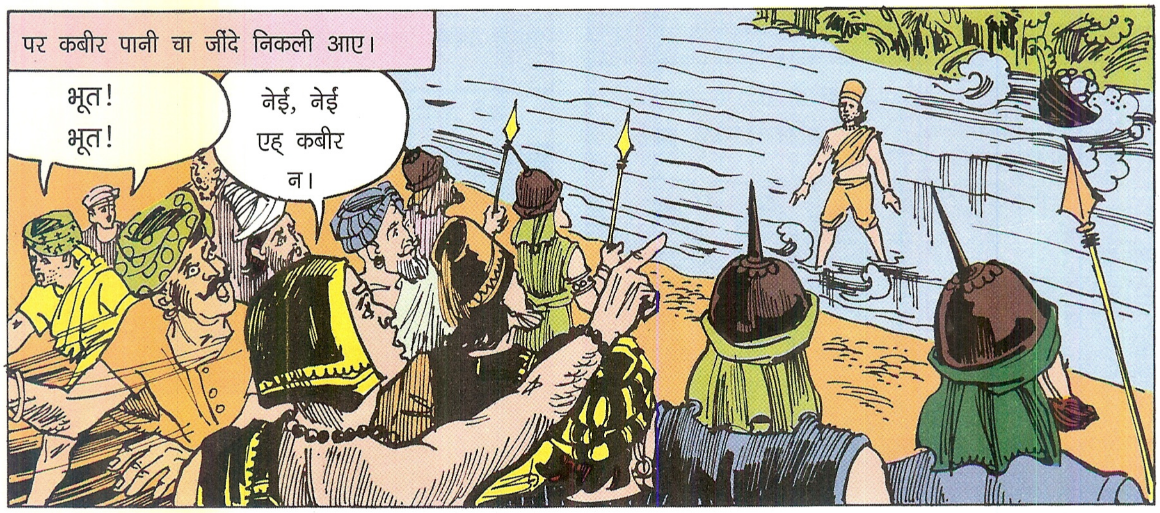
इक दिन –
भुक्खा कन्नै मेरी जान जा करदी ऐ। उस कुटिया च जन्नां, मत रुट्टी–पानी किश थ्होई जाऽ।
आओ, तुं'दा सुआगत ऐ ! मेरे पिता ते में छड़ा दुद्ध पीन्ने आं। जेहड़ा आखरी कटोरा बचे दा ऐ, में तुं'दे आस्तै लेई औन्नी आं ।
लैओ, एह् पीओ।
इक होर त्रेहाया साधु औने आहला ऐ। एह् ओह्दे आस्तै रक्खो।
कबीर हुंदा आखना सच्च हा।
में अंदर आई जां ? त्रेहा कन्नै मेरे प्राण निकला करदे न।

कुड़ी र्हान–परेशान ही।
तुसें गी कि´यां पता हा? तुस कु'न ओ?
में कबीर आं।
तुं'दा नांऽ केह् ऐ?
लोई...। में अपने पिता जी कन्नै रौह्न्नी आं। ओह् साधु न ते मेरी पालमां उ'नें कीती ऐ।
तौले गै लोई ते कबीर दा ब्याह् होई गेआ।
ब्याह् कन्नै कबीर च कोई तब्दीली नेई आई।
कबीर तू अजें बी उन्नी गै रकम बंडी ओड़नां। हून खाने आह्ला इक होर मूंह् बी है।

उस्सी मेरा हिस्सा देई ओड़ो। मिगी इसदी लोड़ नेई।
बाद च जिसलै उं'दे घर इक पुत्तर ते धी होए तां गजारा करना होर मुश्कल होई गेआ।
बच्चें आस्तै साढ़े कोल नां रुट्टी ऐ नां गै टल्ला। में इस बारै कबीर कन्नै गल्ल करनी लोड़चदी।
पर कबीर संसारी मसलें बक्खी घट्ट गै ध्यान दिंदे हे। ओह् भगवान दे ध्यान च मग्न रौंह्दे ।
मेरे कोल नां छत्त ऐ नां कुटिया, नां गै मेरी कोई जात ऐ ते नां गै नांऽ। सिर्फ तेरा नांऽ 'हरे राम' गै मेरे आस्तै बड़ा ऐ।

अध्यात्मिक ज्ञान नै कबीर गी शांति दित्ती। ओह् मुस्लमान उपदेशकें च गे ....
अल्लाह सिर्फ इक ऐ।
... इ'यां गै ओह् हिंदू संतें च बी गे।
भगवान च लगन कन्नै खुशी औंदी ऐ।
इस मूजब लोकें उं'दी बड़ी भंडी कीती।
होरनें कन्नै इसदा मेल-ब्यहार साढ़े धर्म गी भ्रिश्ट करदा ऐ।
इक काफर आस्तै साढ़े कोल कोई थाह्‌र नेईं।
ओह् दुराचारी ऐ।
दुश्ट।
पापी।

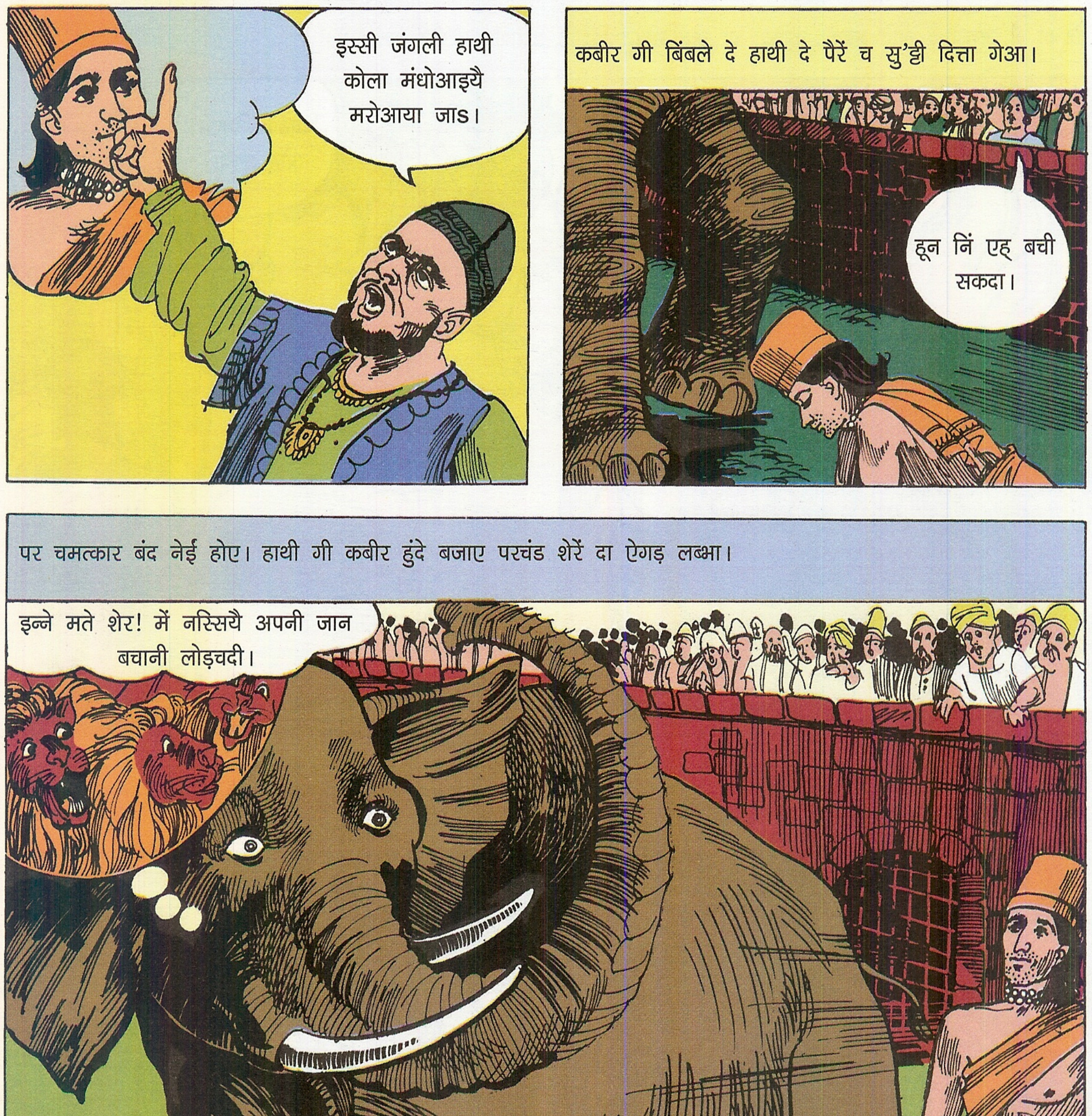
धर्म–विरोधी होने दा दोश बी कबीर पर लाया गेआ।
राजे दे नांऽ पर अस तुगी गरिफ्तार करने आं।
महान सम्राट सिकंदर लोधी दे दरवार च–
राजे अग्गें मत्था टेक।
में अपना सिर सिर्फ भगवान अग्गें झुकान्नां; नां में राजे कोला डरनां ते नां गै भंडें कोला।
राजे गी रोह् चढ़ी गेआ।
कबीर साढ़े धर्म दा दुश्मन ऐ; एह् अपने आपै गी भगवान समझदा ऐ। इस्सी जुड़ो ते पानी च डोब्बियै मारी ओड़ो।


पर कबीर पानी चा जींदे निकली आए।
भूत! भूत!
नेईं, नेईं एह् कबीर न।

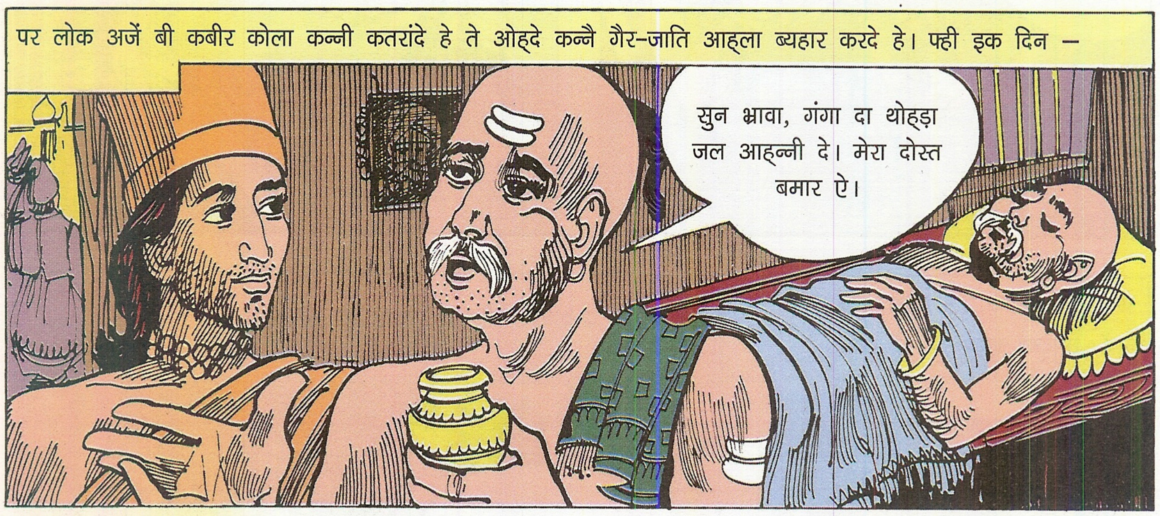
उं'दे दुश्मनें उ'नें गी सुखै दा साह् नेईं लैन दित्ता।
महाराज, कबीर उप्पर परतियै मुकद्दमा चलाना चाहिदा। ओह् जादू-टूना करने आह्‌ला इक दुश्ट ऐ।

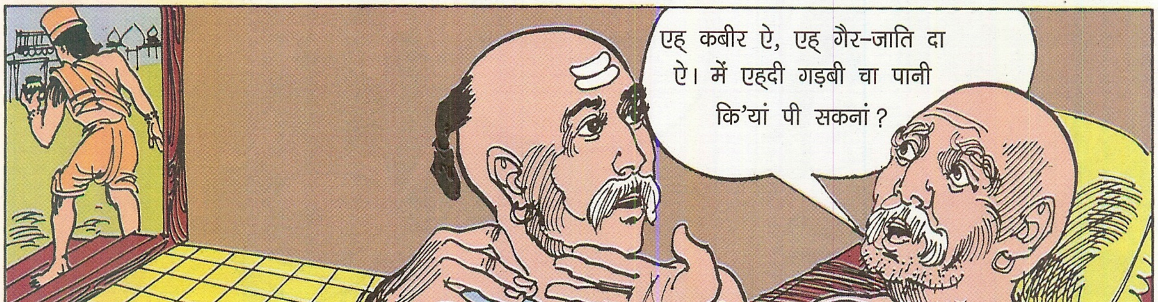
इक बारी फ्ही उ'नें गी कसूरवार ठ्रहाया गेआ।
एह् साबत होई चुकेआ ऐ जे कबीर दुश्ट ताकतें आह्‌ला माह्‌नू ऐ, इस लेई इस्सी इक कुटिया च डक्कियै जींदे-जी फूकी दित्ता जाऽ।

जि'यां गै अग्गी दे लोरे भड़के, कुटिया चा इक महान विभूति उब्भरी – ओह् कबीर हे।
दिक्खो...दिक्खो! ओह् आया।
एह् भूत ऐ।
कोई राक्षसी आत्मा!
बचाओ!
त्री बारी फ्ही राजे अग्गें दोहाई दित्ती गेई।
जिन्ना चिर कबीर जींदा ऐ उन्ना चिर कोई धर्म सुरक्षत नेईं।


इस्सी जंगली हाथी कोला मंधोआइयै मरोआया जाऽ।
कबीर गी बिंबले दे हाथी दे पैरें च सु'ट्टी दित्ता गेआ।
हून निं एह् बची सकदा।
पर चमत्कार बंद नेईं होए। हाथी गी कबीर हुंदे बजाए परचंड शेरें दा ऐगड़ लब्भा।
इन्ने मते शेर! में नस्सियै अपनी जान बचानी लोड़चदी।

साढ़ी दुनियाबी ताकतें शा बी उप्पर कोई शक्ति ऐ जेह्ड़ी कबीर गी बचांदी ऐ। इस्सी छोड़ी दित्ता जाऽ।


पर लोक अजें बी कबीर कोला कन्नी कतरांदे हे ते ओह्दे कन्नै गैर-जाति आह्ला ब्यहार करदे हे। फ्ही इक दिन –
सुन भ्रावा, गंगा दा थोह्ड़ा जल आह्न्नी दे। मेरा दोस्त बमार ऐ।


एह् कबीर ऐ, एह् गैर-जाति दा ऐ। में एह्दी गड़बी चा पानी कि'यां पी सकनां?

जेकर एह् पवित्तर जल मेरी गड़बी गी सुच्चा नेईं करी सकदा तां फ्ही एह् पाप कि'यां धोई सकदा ऐ?
ओ भ्रिश्टे देआ!
किश नेह् बी हे जेहड़े उं'दा आदर करदे हे।
जे किश कबीर आखदे न ओह् मैह्ने रखदा ऐ। ओह् इक संत न।
बल्लै-बल्लै लोक उं'दे कोल औन लगे। उं'दियां बाखां दूरें-दूरें तगर पुज्जियां।
उं'दे चेलें उं'दे पवित्तर गीत गाई-गाई पूरे भारत दा भ्रमण कीता।
कबीर हुंदे गीतें च नोखा विवेक ते समर्पण ऐ।

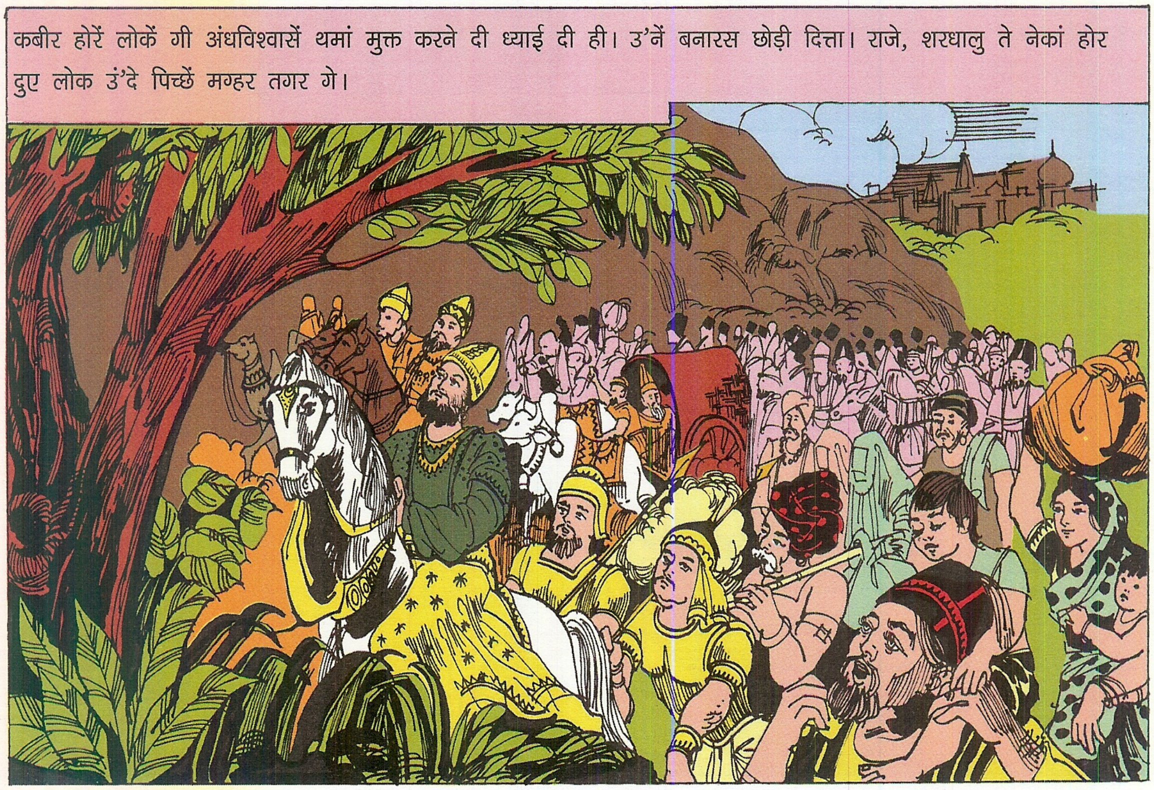
करोड़ां लोक कबीर हुंदे अनुयाई बने; उं'दे गीत लोकें गी जबानी याद हे।
सुनो ओ लोको, मुक्ति भगवान दी शरण च जाइयै गै मिलदी ऐ।

ओह् म्हेशा नीमते रेह् ते संसारी चीजें दा उ'नें गी दनां मोह् नेईं हा।
पिता जी उट्ठो, साढ़े कोई चोर आई बड़ेआ ऐ।

बचैरा गरीब! साढ़े किश नेईं ऐ ओह्दे आस्तै।
चोरै गी ठेडा लग्गा।
आह्...
तौल कर, दीआ बाल, न्हेरे च उस्सी कुतै लग्गी जाह्ग।
भ्रावा इद्धर, दिक्ख जेकर तुगी किश कम्मै दा लभदा ऐ तां लेई लै।

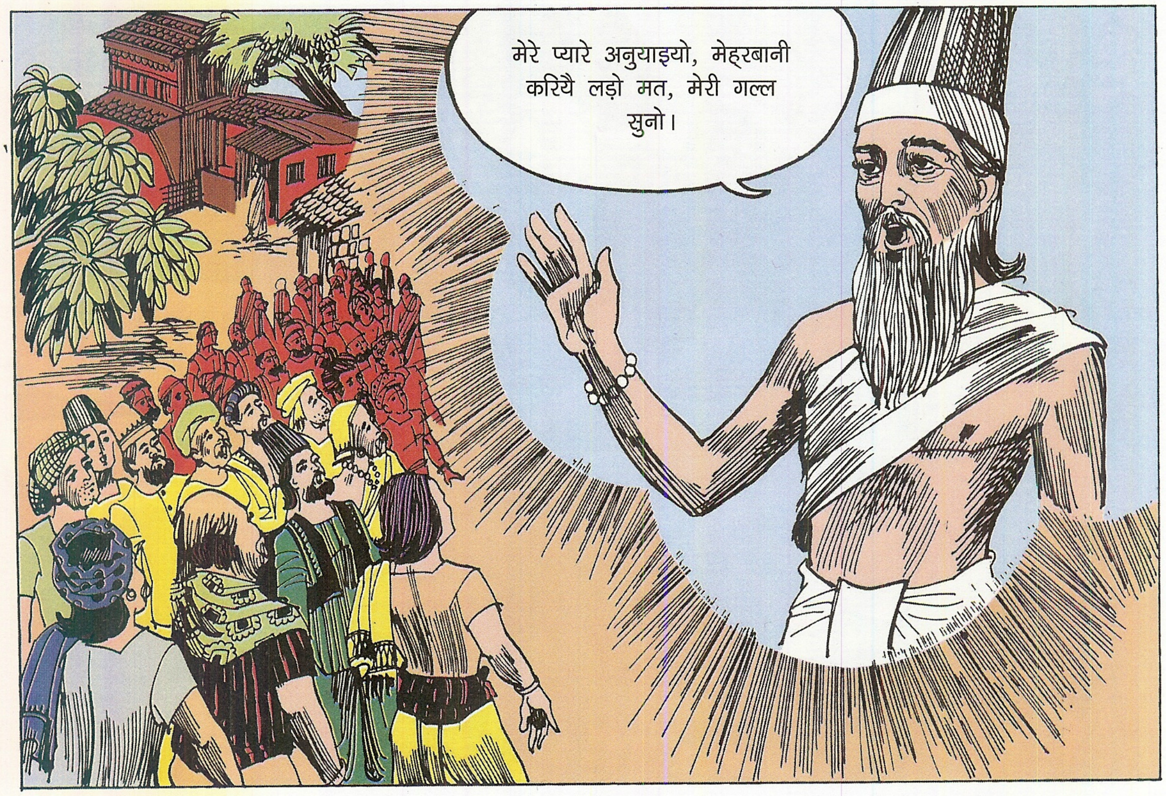
मिगी माफ करी देओ, साह्‌ब।

कबीर हुंदे खीरले दिनें च–
में अपने प्राण मग्हर च त्यागना चाह्‌ङ।
मग्हर? साह्‌ब, आखदे न जे जिं'दा काल उत्थै होंदा ऐ, उ'नें गी सुर्ग नेईं थ्होंदा।


कबीर होरें लोकें गी अंधविश्वासें थमां मुक्त करने दी ध्याई दी ही। उ'नें बनारस छोड़ी दित्ता। राजे, शरधालु ते नेकां होर दुए लोक उं'दे पिच्छें मग्हर तगर गे।

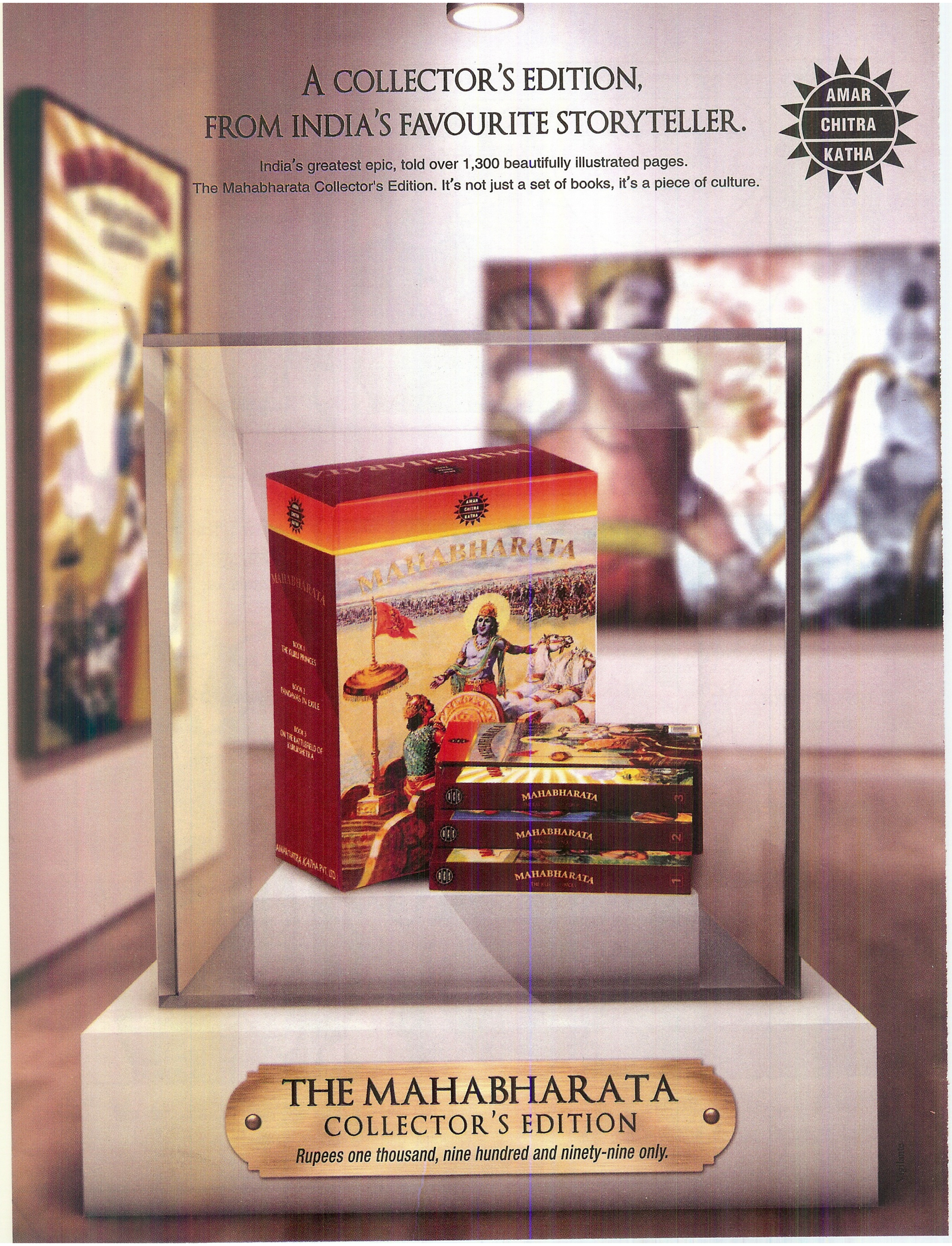
इक दिन –
मेरे दोस्तो, एह् साढ़ी आखरी मलाटी ऐ। एह् मत भुलदे होवो जे जेकर तुं'दे मनें च भगवान न तां बनारस ते मग्हर दोऐ इक जनेहे न।
ओह्दे बाद तौले गै –
साढ़े गुरु नेईं रेह्।
कबीर हुंदे जीवन आंह्‌गर गै उं'दी मौत गी लेइयै बी मूर्ख लोक झगड़न लगे।
अस इ'नें गी दफन करगे।
नेईं, अस इं'दा दाह्-संस्कार करगे।

एह् साढ़े न!
एह् असें गी देई देओ!
साढ़े! साढ़े!
नेईं! एह साढ़े संत न।


मेरे प्यारे अनुयाइयो, मेह्रबानी करियै लड़ो मत, मेरी गल्ल सुनो।

एह् साढ़े गुरु, कबीर हुंदी अवाज ऐ!
चुप्प करो!
में तुं'दा सभनें दा आं। जाओ ते मेरी लोथा परा कफ्फन पुट्टो।
इत्थै ते कोई बी नेईं.... छड़े फुल्ल!

तां फ्ही चेलें गी समझ आई।
चेतै करो, ओह् आखदे होंदे हे, " में अल्लाह ते राम हुंदा बच्चा आं "
किश हिंदू चेलें अद्धे फुल्ल लेई ले ते किश मुस्लमान अनुयाइयें बाकी अद्धे।
अस इ'नें गी दफनागे।
फुल्लें गी बनारस लेई जाओ।
तुस ते तुं'दियां राह्-रीतां! दोस्तो, तुस गुरु दा दित्ते दा सबक कदूं सिखगेओ ?
उं'दियां शिक्षां दूरें-दूरें तानी फैलियां। एह् साढ़ी खुश किस्मती ऐ जे अस अजें बी कबीर हुंदे सनेहे गी, उं'दे शब्दें थमां उं'दियें शिक्षाएं दी रूह् गी आत्मसात करी सकने आं, जेहड़े उं'दी महान कृति 'बीजक' च संरक्षत न।


A COLLECTOR'S EDITION,
FROM INDIA'S FAVOURITE STORYTELLER.
AMAR
CHITRA
KATHA
India's greatest epic, told over 1,300 beautifully illustrated pages.
The Mahabharata Collector's Edition. It's not just a set of books, it's a piece of culture.
MAHABHARATA
MAHABHARATA
MAHABHARATA
MAHABHARATA
THE MAHABHARATA
COLLECTOR'S EDITION
Rupees one thousand, nine hundred and ninety-nine only.

विचारक

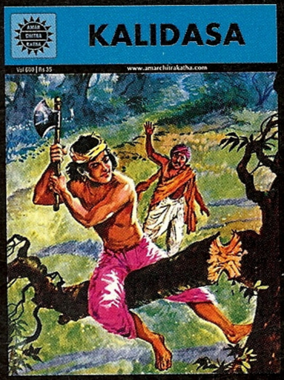
श्री माता वैष्णो देवी श्राइन बोर्ड दी प्रेरणा ते संरक्षण तैह्त
डोगरी संस्था, जम्मू आस्तै अमर चित्र कथा प्रा. लिमटिड द्वारा प्रकाशत।

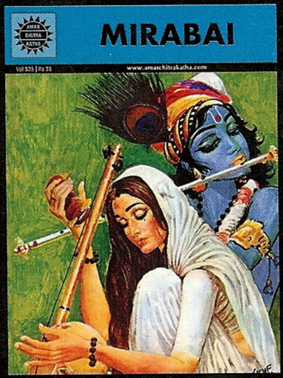
© 2013 अमर चित्र कथा प्रा. लिमटिड, सब अधिकार सुरक्षित
अमर चित्र कथा प्रा. लिमटिड द्वारा खासतौर पर डोगरी संस्था, जम्मू आस्तै प्रिंटिड ते प्रकाशत।

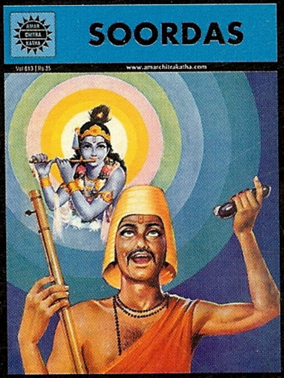
कबीर

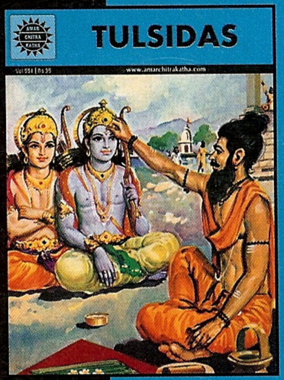
उ'नें परंपरावादी धार्मिक सोच दे खलाफ विद्रोह कीता। उ'नें अ'न्नी आस्था ते कर्म-कांड दी बी मुखालफत कीती। कबीर, जिं'दा सरबंध नां हिंदू भगवान कन्नै हा ते नां गै मुस्लमान कन्नै, उ'नें जेह्ड़े पद लिखे, उं'दे राहें लोकें अग्गें तकीद कीती जे ओह् रूढ़िवादी सोच दा विरोध करन। कबीर हुंदे शब्द अज्ज बी समुदाएं दे आपसी धार्मिक मत-भेदें दा समाधान करी सकदे न ते फजूल दे गरूर गी खत्म करी सकदे न। उ'नें आखेआ जे हर कोई बराबर ऐ ते सारे भगवान इक न। उं'दे समें दे लोकें आस्तै एह् सब समझना इन्ना मुश्कल हा जे उं'दे चा किश लोकें सोचेआ जे उ'नें गी खत्म करी दित्ता जाऽ।

अमर चित्र कथा प्रा. लिमटिड दे अंग्रेजी च होर दुए अमर चित्र कथा विचारक :

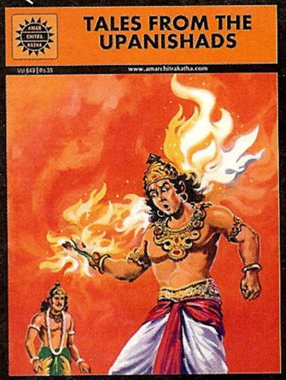


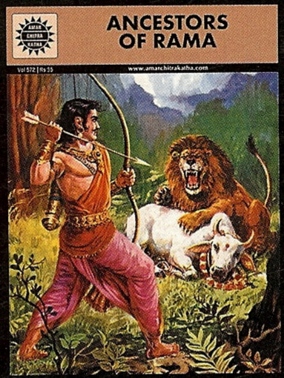


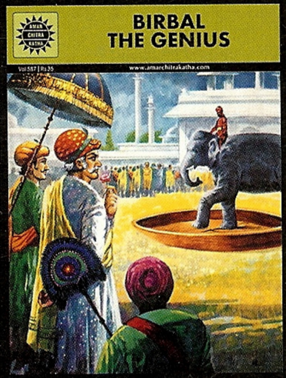


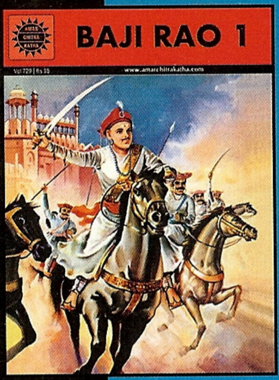


एह् बी दिक्खो :









Buy online at www.amarchitrakatha.com

ISBN 978-93-5085-465-5

अमर चित्र कथां भारत दी सग्गोसार सांस्कृतिक बरासत दे नांऽ इक अनमुल्ला तोह्फा न। एह् कताबां, जि'यां पूरे भारत च होर केइयें परिवारें दा इक जरूरी हिस्सा रेहियां न; ठीक उ'आं गै मेरे बचपन दे शुरुआती ब'रें च बी एह् मेरे बचपन दा अनमखेड़मां हिस्सा रेहियां न। बच्चें तगर पुज्जने, उं'दे च पढ़ने दी आदत पैदा करने ते अपने मूल बारै जानने दी उं'दी जिज्ञासा गी बल देने आस्तै कामिक्स इक बड़ा सरोखड़ माध्यम न।

-नारायण मूर्ति, चीफ मेंटर, इंफोसिस